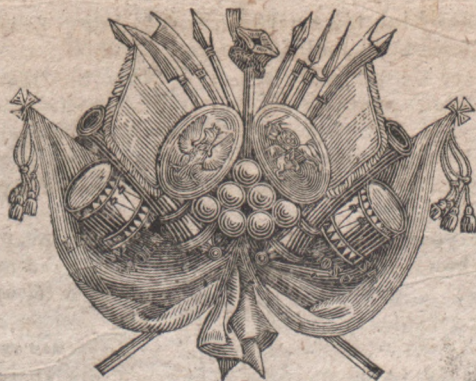


Numera pojedyncze sprzedają się po gr. 10  
tylko w Kantorze Głównym przy ulicy  
Rymarskiej Nr. 742 na dole.



Prenumerata w Stolicy roczna złtp. 40 —  
kwartalna złtp. 12 — miesięczna złtp. 4 —  
kwartalna po województwach złtp. 20.

# GAZETA POLSKA

*Sine ira et studio.*

## WIADOMOŚCI KRAJOWE.

### OBYWATELE WARSZAWY!

Rząd Narodowy uwiadomiony został, iż nieprzyjaciół zgro-  
madziwszy siły swoje, pod Płockiem, zamyśla o przejściu Wisły.  
Tym zuchwałym krokiem, chce uprzedzić przyjazne wdanie się za  
nami mocarstw europejskich. Uderzy zapewne na Warszawę nieba-  
cząc, że tu Wisła a w Litwie wzmagające się powstanie, prze-  
wać mu mogą wszelkie dostawy i posiłki. BÓG zapewne tak prze-  
znacza, że święta wojna niepodległości, rozpoczęta na ulicach War-  
szawy, zakończy się tryumfem pod jej murami — Obywatele!  
nie darmo patrzyliście na pola Grochowskie, w sławnych dniach  
dla oręża polskiego; nie szanujcie tam Pragi, lecz piersi polskie  
odparły ogromne, świeże i niezwyciężone jeszcze, zastępy. Wróg  
od stolicy raz odparty, ścigany, sam siebie niepewny, zacho-  
dzi z drugiej jej strony. Niech przybywa na zgubę swoją; znaj-  
dzie tu też same wojska, znajdzie cały kraj do koła w Pospo-  
litém Ruszeniu śpieszący na obronę stolicy. W ulicach, w domach  
znajdzie grożące mu twierdze a w nich szeregi obywatelskie nie-  
ulekłe. Paryż i Bruksella nieprzygotowane, były niezdobytymi. War-  
szawa już dawno gotowa; gotowa przenieść ostatnie klęski, tru-  
dy, niedostatek, głód nawet nad niewolą; stanie do walki, która nam  
wróży zwycięstwo i chwalebny koniec krwawej wojny. Lecz być  
może, iż nieprzyjaciół unikając wstępnego boju, głodem zechce  
kusić się o wzięcie stolicy. Przewidując ten przypadek, Rząd  
Narodowy wzywa was Obywatele, ażebyście zaopatrzywszy się  
w potrzebną ilość żywności, zniweczyli na nowo tyle razy już  
zawiedzione nadzieje nieprzyjaciół. Niechaj wróg nasz znajdzie  
w każdej chwili, w każdym zdarzeniu silny opór dumny jego za-  
miarom. Niech dzieło odrodzenia się naszego, równą wytrwa-  
łość jak i meztwem uwieńczone zostanie. — Warszawa, dnia 13  
Lipca 1831 r. — Prezes rządu (podpisano) X. A. Czar-toryski. —  
Radca Sekretarz Jenerałny rządu, (podp.) Plichta.

— *Komisya Rządowa Spraw Wewnętrznych i Policji.*  
Zakomunikowany sobie dekret Króla Iłci Pruskiego z d.  
15 Czerwca r. b. dotyczący się środków ostrożności prze-  
ciwko cholercie w treści następującej:

§ 1. Wszyscy którzy rozciągnięty kordon zdrowia  
innemi drogami jak przez kwarantanny będą usiłovali  
przejść lub też przejdą i na zawołanie lub pogrózkę stra-

ży i patrolów, nieodstąpią natychmiast od zamiaru swe-  
go, narażą się oprócz kary przepisanej szkodzącym krajo-  
wi, na użycie broni i mogą być bez wszelkiego względu  
na miejscu zastrzelonemi.

§ 2. Kto podejściem straży i patrolów lub też nchy-  
leniem się od kwarantanny kordon i linią granicę za-  
mykającą przejdzie, będzie jako szkodzący krajowi uwa-  
żany i kilkoletniem więzieniem w twierdzy lub w domu  
poprawy karanym, która to kara w miarę niebezpieczeń-  
stwa z tąd wypływającego, aż do 10ciu lat więzienia mo-  
że być powiększoną, a w przypadku istotnej szkody z po-  
dobnego nadużycia wynikającej, ma być i kara śmier-  
ci przeciw wykraczającemu wymierzona (powszechne pra-  
wo ziemskie tom. II tyt. 20 §§ 691, 780, 1495).

§ 3. Podobnym karom ulegają i ci którzy mimo za-  
kazu oddalają się z kwarantanny lub też z miejsc i domów  
zamkniętych.

§ 4. Wszelki udział w występkach w §§ od I do  
3 wymienionych, do czego należy i przyjmowanie cudzo-  
ziemców niewylegitymowanych, towarów i rzeczy, tudzież  
dostarczenie fur do przewożenia onych, a nakoniec i za-  
milczenie o podobnych występkach, pociąga również za  
sobą w miarę występkę i winy wykraczającego karę wię-  
zienia w twierdzy lub domu poprawy od roku do kilku  
lat (para. 64 powszechnego prawa ziemskiego).

§ 5. Szczególniej mają oberżysci i utrzymujący szyn-  
kownie, jako też przyjmujący na noclegi u których po-  
dobne osoby przekradające się lub rzeczy przebywały, o-  
prócz kary policyjnej i karze przepisanej na szkodzących  
krajowi (§ 12) ulegać, a nadto tracić na zawsze prawo tru-  
dzenia się przemysłem swoim.

§ 6. Utrzymanie stosunków z miejscami i okolicami  
zarażonemi, lub zamkniętymi, ulega również karze kry-  
minalnej na szkodzących krajowi przepisanej (§ 2.)

§ 7. Wszyscy którzy w przypadku zaprowadzenia Ko-  
misji miejscowych ochorobach ważnych pokazujących się



lub o nagłych śmierciach natychmiast donosić lub też zmarłych bez pozwolenia lekarza pogrzebywać będą, ulegną karze więzienia przeciwko nim wymierzyć się mającej, to jest: od 2ch miesięcy do 2ch lat w domu poprawy lub w twierdzy.

§. 8. Podobnej karze i ci mają ulegać, którzy usuwać się będą od niesienia pomocy miejscowej ku wykonaniu środków policyjnych potrzebnej.

§. 9. Lekarze znajdujący się w przypadku §tem 8 oznaczonym, tracą nadto prawo praktykowania w naszym Państwie.

§. 10. Przeciwno tym którzy z kwarantanny, zamkniętych domów, szpitalów i t. d. rzeczy kradą będą, ma być obok kary przepisanej na kradzież popełnione w obciążających przypadkach największa kara co do szkódzących krajowi wymierzona, a skoro skradzione rzeczy, wznieć zaraz lub przyczynią się do rozszerzenia oniej natenczas ma być występnym na karę śmierci skazanym.

§. 11. Uchybienia w służbie osób wojskowych, które będą użyte do odwrócenia cholery lub w celu zapobieżenia szerzeniu się oniej, bez względu na to, czy należą do wojska stałego lub też do landweru, mają być jako popełnione w czasie wojny uważane, z którego to powodu zwłaszcza strażę wykraczającą przeciwko swoim obowiązkom i udzielanym im instrukcyom szczegółowym mają ulegać karze § 14 art. wojennych przepisanej od 6ciu miesięcy do dwóch lat więzienia w twierdzy, a te które ułatwiają wkradanie się lub uchodzenie osób podejrzanych, lub też przenoszenie towarów i rzeczy, ulegną karze kilkoletniego więzienia w twierdzy § 25 art. wojennych zagrożonej, która nawet i do kary śmierci obustroną być może. Większa lub największa kara w ten czas powinna być wymierzona, skoro uchybienia wojskowych w służbie przeciwko rozporządzeniom policyjnym, pociągną za sobą wzniecenie lub szerzenie się cholery.

§. 12. I przeciwko posterunkom i strażom składającym się z osób cywilnych, ma być kara ta wymierzona, i dla tego muszą być podobne posterunki i strażę z rozporządzeniami policyjnymi obeznane, do zachowania których, nie tylko wojsko lecz i posterunki z obywateli składające się są obowiązane, a nadto należy je z treścią §. 11 powołanych artykułów wojennych za pomocą szczegółowych instrukcyi dokładnie ośwoić.

§. 13. Uchybienia w służbie urzędników cywilnych umieszczonych przy Komisjach miejscowych, kwarantannach i t. d. jako też przy władzach policyjnych miejscowych, do kategorii której należy i pobłażanie lub udział w występku od § § 1 aż do włącznie 6 wymienionych, będą podług powszechnych prawideł prawa kryminalnego oceniane, w każdym jednak razie ma być wyrok do najwyższego stopnia kary zastosowanym, która w miarę okoliczności i niebezpieczeństwa z uchybienia obowiązków wypływającego, może być do więzienia dożywotniego, a nawet i kary śmierci rozciągnięta.

§. 14. Osoby w § § 11 i 12 wymienione, ulegają postępowaniu sądów wojennych.

Sledztwo i ukaranie wszelkich innych a woiniejszym prawie wymienionych występku, zostawia się zaś właściwym sądom cywilnym, stosownie do przepisów ordynacyi kryminalnej i mają być obwinieni skoro tego potrzeba wy-

magać będzie, przed rozpoczęciem sledztwa do kwarantanny odesłani.

§. 15. Sledztwo ma być we wszystkich przypadkach sumarycznie ile możności prowadzonym, a to jak najspieszniej bez przerwy i dopiero przy ukończeniu sledztwa wolno obrońcy podać obronę swoją do protokołu gdyż wyrok powinien być najdalej w ciągu 3ch dni wygotowanym.

§. 16. W przypadku potrzeby postarania się o potwierdzenie przed ogłoszeniem wyroków, mają być przepisy prawne w tej mierze istniejące zachowane.

§. 17. Po ogłoszeniu wyroku mają być obwinieni na karę więzienia w domu poprawy lub w twierdzy skazani, skoro nie są w stanie utrzymać się swoim kosztem w areszcie, natychmiast i bez względu na użycie środków prawnych, do wycierpienia zasądzonej kary odesłani i tylko wykonanie zasądzonej kary cielesnej ma być aż do chwili w której wyrok stanie się prawomocnym wstrzymanem.

K. R. Spraw Wewnętrznych i Policyi podaje do powszechnej wiadomości, dla zastosowania się w razie potrzeby. — w Warszawie dnia 11 Lipca 1831 r.

Minister Prezydujący, (podp.) *Gliszczynski*.  
Sekretarz Jeneralny, (podp.) *Aug. Karski*.

### Wiadomości urzędowe od wojska.

#### Do Rządu Narodowego.

Z woli Naczelnego Wodza, mam zaszczyt uwiadomić Rząd Narodowy, iż oddział nasz zajmujący Maków i Pułtusk, zabrały tam po nieprzyjacieli dość znaczne zapasy żywności, a w ostatnim tym mieście pojazdy, należące do Feldmarszałka Paszkiewicza i 10,066 zł. gr. 5. gotowemi pieniędzmi. W tej okolicy ujęto kilku oficerów i kilkadziesiąt żołnierzy nieprzyjacielskich. Pod Drobinem patrol 2 pułku krakusów napadł oddział nieprzyjacielski, na oddział 2 pułku ułanów, przy czem bez żadnej straty z naszej strony, wzięto do niewoli piętnastu kozaków.

Szef Sztabu głównego Jenerał dywizyi,  
(podpisano) *Tomasz Lubiniński*  
w kwaterze głównej w Modlinie dnia 13 Lipca 1831 r.

— Strzelcy sandomierscy, przyprowadzili do Warszawy około 100 dragonów nieprzyjacielskich zabranych pod Bełżycami.

— Gazeta Rządowa Pruska, od chwili objęcia dowództwa przez Paszkiewicza, nie umieszcza owych dawniej tak częstych listów z obozu Rosyjskiego. Być może że wpływ Niemców do głównej kwatery, zupełnie ustał.

— Gazeta Hamburgska zawiera doniesienie z Paryża datowane dnia 29 Czerwca z którego się dowiadujemy, iż owo skuteczne popieranie sprawy polskiej przez gabinet francuzki, o którym ministeryalne paryzkie dzienniki z d. 28 z taką pompą mówiły, ma polegać jedynie na odwołaniu detronizacyi dobroczynnego Mikołaja.

— Gazeta Angsburska z d. 4 b. m. mieści artykuł nadesłany, którego autor donosi o wielkiem wrażeniu, jakie sprawia w Petersburgu uzbrajanie floty Angielskiej. Wystawia dalej korzyści handlowe, które Anglii zachowanie



przyjaznych stosunków z Rosją przynieść może. Uwielbia wspaniałomyślność i ojcowstwo Mikołaja, okazując jego gotowość do przyjęcia nas w swoje (zabójcze) objęcie. Ostrzega że wszelkie pośrednictwo najmniej sprawie Polski pomódz może. Dodał na koniec że słysząc, iż dwór Petersburski zażądał od gabinetu angielskiego tłumaczenia względem tak często powtarzanego w dziennikach uzbierania floty.

— Posel Rudolf Wieszczycki, Dowódca Pospolitego Ruszenia w województwie Mazowieckim po lewym brzegu Wisły, doniósł Rządowi, iż w powierzonej mu przestrzeni Pospolite Ruszenie już jest uorganizowane. Obywatele i lud wiejski z zapałem wzięli się do oręża, tylko starce, kobiety, dzieci i chorowici pozostali przy domowych strzechach. Broni palnej więcej się znalazło niż się spodziewano, tak np. gdy Major Schendel, Dowódca powiatu Sochaczewskiego, pospieszył w 1000 ludzi z komendy swojej przeciw Wyszegrodowi, gdzie się dnia 10 b. m. był nieprzyjaciół pokazał, większa połowa tych 1000 mieszkańców miała broń palną, a reszta kosy, piki i siekiery. — Pospolite Ruszenie tego województwa ma także swoją artylerią, 33 armaty, 2 granatniki i 2 moździerze.

Jaki duch, jaki zapał ożywia tych zacnych braci, dowodzą adresa przesłane z tego powodu do Rządu Narodowego [przez mieszkańców obwodu Gostyńskiego i ziemi Łęczyckiej].

W Łęczyce, nawet starozakonni podali do Posta Wieszczyckiego oświadczenie gotowości swojej do walczenia obok chrześcian za wspólną wolność. Tamtejsze Towarzystwo Patryotyczne nie mało się przyczyniło do ożywienia Pospolitego ruszenia. Warto jest, aby się w tej ważnej chwili zawiązały po wszystkich miastach znaczniejszych podobne towarzystwa, celem radzenia o najskuteczniejszych środkach obrony, właściwych każdej w szczególności przestrzeni, o najlepszych sposobach szkolenia nieprzyjaciółowi, w razie zajęcia przez niego kraju, oraz o sposobach tajemnych komunikacji jednych miejsc z drugimi, dla wzajemnego znoszenia się względem siły nieprzyjaciela i przedsięwzięcia na niego napadów. (Dz. Pow.)

— W Poniedziałek zeszły, wielu z przechodzących pytało i nie jeden odchodził zdziwiony widząc wozy wojskowe przewożące ruchomości prywatne i żołnierzy stękających pod ciężarem dostatków i ztorczających na całodienne trudy. Dowiadujemy się z Kuryera Polskiego, że to były ruchomości zamożnej JW. Pani Sędziny która nie chce z kapitałów swoich ogołacać ojczyznę, ale raczej woli pomocy jej wzywać. Lecz cóż może być powodem że P. Sędzinę przewożą konie skarbowe i żołnierz obrońca swobód ojczystych? Wtenczas kiedy Gwardya Narodowa w nieustanowiącej służbie wyręcza wojsko, kiedy żołnierz wypoczynku lub musztry potrzebuje, kiedy ostatniego konia inny oddaje do postępu tak bardzo potrzebnych; takie zgorzelenie publiczne pobłażaniem być nie powinno. Na bogatą Panią nie mamy sposobu pobudzenia w niej innych uczuć, ale spodziewać się mamy prawo, że władza przełożona pod ścisłą odpowiedzialność podciągnie nadużywającego własności narodu.

Gward. Narod.

— Ciekawi jesteście jak też przyjmie pewien oficyalista celny w Galicyi podziękowanie P. Kołbuskiego Podporucznika

z korpusu Dwernickiego w kilku pismach ogłoszone za przepuszczenie go przez granicę. Zdaniem naszym nie należało jeszcze teraz panu Kołbuskiemu swojej wdzięczności oświadczać. Poczciwy patryota został skompromitowany. Życzymy szczerze, aby przynajmniej inni uczestnicy czynów wojennych bohatera z pod Stoczki, którzy powrót do ojczyzny mieli sobie przez braci Galicyjskich ułatwionym, sprawiedliwe objawienie wdzięczności swojej w ten sposób, na później odłożyli.

— (Nad.) — *Veritas odium parit.* — Jako człowiek boleję nad tem, że muszę dać przykrą odpowiedź napastnikowi, lecz jako członek towarzystwa ludzkiego winiećem być bezwzględny tam, gdzie idzie o czystość życia. Pan P. Pr. był wezwany w dniu 30 Maja r. b. przez Gazetę Warszawską Nr 143, ażeby w przeciągu 14 dni wyjawiał: «Który to kupiec zamożniejszy handlu winnego wziął w przekupstwie 30 talarów od starozakonnego i ażeby to twierdzenie uzasadniwszy dowodami podał do Gazety Warszawskiej i podpisem swym stwierdził, z zagrożeniem że w przeciwnym razie, odmówię mu publicznie zaszczytnego imienia prawego Polaka.»

Minęło już nie 14 dni lecz tygodni pięć, a pan P. Pr. niepoparł tak zwanych swych czystych zamiarów, odmawiam mu więc publicznie godności noszenia zaszczytnego imienia Polaka i radzę aby swój talent tajnych denuncyacji, do nieprzyjacielskiego wraz z sobą przeniósł obozu. Wyrzeczenie to ściąga się tylko do mojej osoby.

w Wieluniu dnia 1 Lipca 1831 r.

Jan Kozłowski.

### Pogłoski dzienne.

— Cesarz Austriacki umarł.

— Korpus Jenerała Giełguda, w połowie śpieszy ku Kurlandyi, a reszta ma się połączyć z innemi oddziałami wojsk polskich i powstańców i powtórnie zbliżyć się do Wilna.

— Rząd Narodowy ma wydać postanowienie, iż każdy z jeńców Rosyjskich, któryby się pokazał o dwie mile od granicy, i przestąpił tym sposobem wskazany mu obręb, natychmiast rozstrzelany będzie.

— Anglia miała uznać dnia 30 z. m. niepodległość naszą. Wskutku tego Król Pruski miał kazać sprzedać przez publiczną licytacyą wszelkie transporta żywności dla Moskali. (Nie mogąc jeszcze zaręczyć za pewność tych wiadomości, umieszczamy je jako pogłoski.)

— O korpusie Rydygiera może będziemy mogli niedługo donieść czytelnikom starém przysłówiem naszym: co ma wisieć, to nie utonie.

— Wczoraj była bitwa pod Bodzanowem z korzyścią dla naszego oręża.

— W Berlinie miał się lud zebrać pod oknami królewskimi, a wskazując na ranionych żołnierzy którzy byli w pomoc wrogom naszym wysłani, krzyczał: *Prez z Moskalami!*

— Powszechna panuje niechęć w wojsku nieprzyjacielskiem; tak dalece że już kozactwo na naszą stronę przechodzi.



### Wymiana biletów kasowych i bankowych.

Umieszczone w niektórych pismach publicznych artykuły o wymianie biletów bankowych i kasowych, miało wicie w Gazecie Polskiej w Nr. 182 i w Polaku Sumiennym w Nr. 197, mogąc pozorami uwieść publiczność, nie należy ich acz bezimiennych zostawić bez odpowiedzi.

Niepotrzebnie Pan Fr. Dr. cisnął się pomiędzy zmieniających bilety bankowe, dla wybadania każdego, wiele wymieniał, i obliczenia tym sposobem dzienną wymiany; gdyż, gdyby był zgłosił się do Dyrektorów, byłoby mu pozwolone zasiąść obok wymieniających Kasyerów, a tam z wszelką dogodnością mógłby być rzetelną wymianę obliczyć. Ze wyrachowanie jego, jakoby codziennie tylko 1625 do 2330 złt. wymieniano, zupełnie mylne, przekonano już ta uwaga, iż w takim razie przez cały dzień tylko 40 do 50 osób przecisnęłoby się przez kasę wymiany, nikt albowiem mniej jak 40 do 50 złt. do wymiany nie przynosi. Można zapewnić, iż kilkakrotnie większa liczba osób załatwia się codziennie w kasie wymiany. Nie donosi także P. Fr. Dr., którą z kas kontrolował, dwie są albowiem kasy wymiany, jedna dla cywilnych, druga dla wojskowych. Oprócz tego na żądanie zgromadzenia kupieckiego, ułożona została przez nich lista blisko 60 kupców korzennych i innych najwięcej z natury swojej drobnej monety potrzebujących, którzy bezpośrednio z mennicy za asygnacjami Banku pewną sumę w miedzi odbierają. Nie można także odmówić wymiany za asygnacjami płatnikom, szpitalom i fabrykom wojskowym, między których rozdziela się także cała ilość biletów kasowych drobnych, jaka w ciągu dnia do kasy Banku wpływa. Dodając do tych wymian wypłaty obowiązkowe Banku, które jak np. za kupione srebro, chociaż w części monetą zdawkową uskutecznione być muszą, każdy łatwo przekona się, iż z sumy około 20,000 złt. jaką kasa Banku w mennicy odbiera, nie pozostać nie może. Bezdowodne zarzuty Kasyerom Banku czynione, nie zasługują na odpowiedź; w chwili kiedy urzędnicy publiczni, najgorliwiej nawet obowiązki swe wypełniający, wystawieni są na pociski w bezimiennych artykułach, w pismach publicznych umieszczanych, każdy przyuczyć się powinien szukać nagrody w wewnętrznym przekonaniu, że obowiązkowi swego sumiennie dopełnia. Nie masz przykrejszego urzędu, jak na teraz Kasyera wymiany; w związku i ścisłości, przy zepsutem z tego względu w dni gorące powietrza, trzeba z ciągłą uwagą i natężeniem pełnić przykre obowiązki, a każdą pomyłkę z własnej kieszeni wynagradzać. Może się o tem łatwo każdy naocznie przekonać.

Mimo rękojmi jaką Bank ma w charakterze wybranych przez siebie Kasyerów, sądził iż ubliżyłby najświętszym swoim obowiązkom, gdyby ich nie otoczył takimi przepisami, iż żadne nadużycie nie może mieć miejsca. Z tego względu kasa Banku zamykana jest nie tylko na trzy klucze przy Kasyerach, ale nadto na dwa przy Dyrektorach Banku będące. Żaden więc z Kasyerów sam jeden i bez wiedzy Dyrektorów do kasy wejść nie może. Wszystkie gatunki monet, szczegółowo i z największą starannością są kontrolowane. Zaraz po utworzeniu kasy, moneta zdawkowa z mennicy przyniesiona, rozdzielona jest przez Dyrektora na stoły do wymiany przeznaczone, i na część do dyspozycji za asygnacjami Banku zachowaną. Po zakoń-

czeniu wymiany, następuje zaraz rewizja kasy przez Dyrektora, który wszelkie wpływy i wydatki sprawdza z dowodami, nie tylko co do wysokości ale i co do rodzaju monet; poczem w obecności Dyrektora kasa zamyka się aż do dnia następnego. Przy takim urządzeniu nie masz nawet fizycznej możliwości, aby Kasyer mógł workami monetę zdawkową wydawać, i za to nieprawne pobierać opłaty. Urządzenie to wiadome jest Komisji umorzenia długu krajowego, z członków Senatu i Izby Poselskiej złożonej, której obowiązkiem jest czuwać także nad wymianą biletów bankowych. Nie zaniedbaliby ci szanowni mężowie przedsięwzięcie przyzwoitych środków, gdyby postępowanie Banku lub jego kasyerów najmniejsze podejrzenie wzniecało. Oprócz tego Bank czując ważność w obecnej chwili tej części służby publicznej, uprosił znakomitych kupców, na Radców handlowych powołanych, aby mogli kolejno kasę wymiany odwiedzać, na niedogodności uważać, i zaradce środki wskazywać. W skutku tego przez decyzję na dniu 21 Maja r. b. zapadłą, podzielili ci panowie między siebie pracę jak następuje: w Poniedziałek W. Ford. Szturm, we Wtorek W. Fred. Seydel, w Środę W. Józef Köhler, we Czwartek W. Karol Ziegler, w Piątek W. Samuel Raszke, w Sobotę W. Wojciech Sommer. Kontrola przez Radę Muniępałną, obok istniejącej już w Komisji umorzenia długu krajowego, miejsca mieć nie może, ale z chęcią i w każdym czasie Bank przyjmie każdego z członków Rady, któryby przyjąć zechciał do kasy Banku, dla asystowania wymianie, i przypatrzenia się prowadzonej kontroli.

Podawane są różne sposoby wymiany do zastąpienia teraz zaprowadzonego, w szczególności aby w kilku cyrkulach miasta ustanowić szczegółowe kantory wymiany — aby w sali giełdowej na kilku stołach uskutecznić wymianę — aby zamiast liczenia rozdawać pieniądze w paczkach; lecz każdy mający cokolwiek doświadczenia w tym przedmiocie przyzna, iż sposoby te, skoro ilość zgłaszających się po wymianę żądań, przewyższa przygotowany zapas, utrudniłyby kontrolę, doprowadziły do dowolności i stroności w rozdawaniu, a nie pomogłyby ogółowi, gdy i teraz cały zapas przygotowanej zdawkowej monety codziennie w publiczność sposobem wymiany rozechodzi się. Wszystkie kasy zagraniczne, jako to: Drezdeńska, Pruska, Wiedeńska, a nawet Banku Paryżskiego i Angielskiego, trzymają się sposobu przez Bank Polski przyjętego. Jedynym u nas środkiem zaradzenia byłoby, aby mennica mogła więcej jak 20 tysięcy codziennie wybijać, i aby na to miała dostateczny zapas srebra. Główną na tej drodze przeszkodą jest obleżenie kraju naszego przez ościenne mocarstwa, których tak zwane kordony zdrowia najmniejszej ilości srebra dla Banku nie przepuszczają — niemniej rozporządzenia rządu Pruskiego przytrzymujące fundusze Banku. Niedogodności więc jakich przez brak brzączącej monety doświadczamy, policzyć należy do tych ofiar, które na ołtarz ojczyzny dla odzyskania jej niepodległości niesiemy. Przedsięwzięte jednak przez Rząd Narodowy środki, i starania Banku spodziewać się każą, iż mennica w niedługim czasie przyzwicie w kruszce zaopatrzona zostanie, tak iż utrudzony momentalnie kurs biletów bankowych, do równowagi przywrócić będzie można. — w Warszawie d. 12 Lipca 1831 r. — Z polecenia Banku: Sekr. Jen. Hassmann.